

日本語
<p>ご使用になる前に</p> <ul style="list-style-type: none">●本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないまままでのご使用は、絶対におやめください。 ●この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要なおきにお読みください。

<p>●安全上の注意</p>	<p>※必ずよくお読みください。</p>
-----------------------	----------------------

- この製品は、水草および熱帯魚などの育成を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- この使用説明書をよく読み、正しい方法でご使用ください。
- 弊社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が増える原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- この製品は魚などの生体や水草に害がないことを確認しています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて弊社は責任を負いません。
- この製品が誤って目や口に入った場合は、直ちに水道水で洗い流し、必要に応じて医師の診断を受けてください。
- 子どもの手の届かない所で使用および保管してください。

1. パワーサンドの特長

パワーサンドは水草育成用に開発された底床素材です。多孔質の軽石をベースに有機栄養素を豊富に含むため、底床内で有効に働く微生物が増殖しやすく、水草の根に十分な栄養素を供給できます。また、底床の硬化を防ぐ働きがあるため、水草が根を張りやすい長期維持に適した底床ができます。パワーサンド・スペシャルは有機栄養素をさらに強化し、微生物の発生を促すバクター100とクリアスーパ－を配合しています。

<p>●</p>	<p>※必ずよくお読みください。</p>
-----------------	----------------------

English
<p>IMPORTANT</p> <ul style="list-style-type: none">●Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions. ●Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

<p>●Safety Instruction</p>	<p>※Please read carefully</p>
-----------------------------------	-------------------------------

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do NOT use this product for improper purpose.
- Read this instruction manual carefully and follow its direction for using this product.
- Do NOT use this product concurrently with other manufacturer's products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- This product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic plants or organism.
- In case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

1. Special Features of POWER SAND

POWER SAND is a substrate soil specially developed for growing aquatic plants. POWER SAND's blend of porous volcanic stone base and rich organic nutrients helps the colonization of microorganisms that works effectively in substrate, and supplies adequate nutrients to the plants' roots. It prevents the hardening of substrate, so with POWER SAND, you can make a substrate system ideal for maintaining for a long period of time with aquatic plants taking roots on the substrate. POWER SAND SPECIAL is formulated with rich organic nutrients, increased several times more than those in POWER SAND, and furthermore, it contains BACTER 100 and CLEAR SUPER which promote the activity of substrate bacteria.

2.使用方法

○パワーサンドおよびパワーサンド・スペシャルには、3つの粒の大きさががあり、水槽の水深に応じて使い分けます(S＝水深40cm以下・M＝水深45～60cm・L＝水深60cm以上)。下の表を参考に、種類と使用量を決めてください。

水槽サイズ	パワーサンド	パワーサンド・スペシャル
W60×D30×H36(cm)	S(2ℓ)×1袋	S(2ℓ)×1袋
W90×D45×H45(cm)	M(2ℓ)×3袋	M(6ℓ)×1袋
W180×D60×H60(cm)	L(2ℓ)×9袋	L(18ℓ)×1袋

- 水洗いの必要はありません。そのままの状態で使用してください。
- 袋から直接水槽に入れて平らにならしてください。別売のバクター100、クリアスーパ－などを併用する場合は、パワーサンドの上に適量を薄く振りまきます。
- パワーサンド、バクター100、クリアスーパ－などを敷いた上に、適量のアクアソイル(別売)を敷いてならしてください。
- 注水の際は、底床がえぐれてパワーサンドが露出しないように、受け皿などを使用して水を静かに注いでください。

3.使用上の注意

- 底面フィルターは使用できません。パワーサンドを使用した水草の育成には、外部式フィルターをおすすめします。
- パワーサンドの有機栄養素には窒素分が豊富に含まれるため、水槽セット直後でフィルター内や底床内に十分に微生物が増殖していない水槽では、生体に有害なアンモニウム(NH₄)および亜硝酸(NO₂)が高濃度で検出されることがあります。水槽セット初期には、フィルターのろ材に活性炭(無煙炭やNAカーボンなど)を使用するとともに、換水を頻繁に行って対処してください。
- 魚やエビ類などの生体を水槽を入れる前には、バックチェッカーなどで水質測定を行い、アンモニウムおよび亜硝酸が検出されないことを確認してください。検出された場合は、しばらく期間を置いて検出されなくなってから水槽に入れてください。

<p>●</p>	<p>※必ずよくお読みください。</p>
-----------------	----------------------

2. Usage		
<p>○There are 3 granule sizes available for POWER SAND and POWER SAND SPECIAL that to be used according to the depths of tanks (S is for tank depth 40cm and below, M is for tank depth 45-60cm, and L is for tank depth 60cm and above). Please select the type and volume referring to below table.</p>		
Tank Size	POWER SAND	POWER SAND SPECIAL
W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1	S(2ℓ) × 1
W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3	M(6ℓ) × 1
W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9	L(18ℓ) × 1

<p>●</p>	<p>※Please read carefully</p>
-----------------	-------------------------------

- Rinsing with water before use is NOT necessary.
- Put POWER SAND directly from the package into a tank then level the surface.
- In case of using BACTER 100 and/or CLEAR SUPER(sold separately) concurrently, sprinkle them thinly on the top of POWER SAND layer.
- Place AQUA SOIL (sold separately) on the top of POWER SAND, BACTER 100, CLEAR SUPER etc. then level the surface.
- When filling an aquarium with water, pour water gently on a plate or a board to avoid the POWER SAND to be exposed.

3. Usage

- Do NOT use an under gravel filter with this product. We recommend the use of outside canister filter for growing aquatic plants.
- Because POWER SAND contains organic nutrient with rich nitrogen, high levels of ammonium (NH₄) or nitrite (NO₂) may be detected if the tank is just set up and microorganisms have not yet colonized sufficiently on the filtration media or substrate. At the initial setup of a tank, use activated carbon (such as anthracite or NA CARBON) as a filtration media and change water frequently.
- Before releasing living organisms such as fish and shrimps into the tank, examine the water quality using PACK CHECKER and make sure that ammonium (NH₄) or nitrite (NO₂) are not detected. In case they are detected, wait for a certain period of time and release the organisms when they are not detected anymore.

<p>●</p>	<p>※必ずよくお読みください。</p>
-----------------	----------------------

<p>お問い合わせ先: ADAサービスセンター 0256-72-1994 (平日10:30～17:30) E-mail/support@adana.co.jp</p> <p>発売元: 株式会社 アオアデザインアヲ 新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054 aqua design amano co.,ltd. 8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan MADE IN JAPAN</p> <p>404001S14JEDISCK23D22</p>	
---	---

Deutsch
<p>WICHTIG</p> <ul style="list-style-type: none">●Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Instruktionen darin verstehen. ●Bitte werfen Sie diese Gebrauchsanweisung nach dem Lesen nicht weg, sondern bewahren Sie sie auf, um im Bedarfsfall nachschlagen zu können.

<p>●Sicherheitshinweise</p>	<p>※bitte sorgfältig lesen</p>
------------------------------------	--------------------------------

- Nur für den Gebrauch im Aquarium: Dieses Produkt dient ausschließlich der Gesunderhaltung von Pflanzen und Zierfischen im Süßwasseraquarium. Verwenden Sie es daher nur gemäß dieser Anweisungen.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und halten Sie die Hinweise ein.
- Nicht mit den Produkten anderer Hersteller vermischen. Eine Nährstoff-Überdosierung kann eine Wassertrübung oder übermäßigen Algenwuchs verursachen. Verwenden Sie keine Fischmedikamente zusammen mit POWER SAND.
- Dieses Produkt wurde für die Verwendung im Aquarium geprüft und beim bestimmungsgemäßen Gebrauch als für lebende Organismen unbedenklich befunden. ADA haftet daher nicht für Krankheit, Tod oder Verlust von Fischen und Wirbellosen und/oder das Verkümmern/Absterben von Wasserpflanzen.
- Falls das Erzeugnis oder ein Teil davon in die Augen oder den Mund gerät, sofort mit Wasser ausspülen und im Bedarfsfall einen Arzt konsultieren.
- DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

1. Besondere Eigenschaften

POWER SAND ist ein Substrat, das speziell für die Wasserpflanzenhaltung entwickelt wurde. Es basiert auf porösem Vulkangestein und enthält zudem reichhaltige organische Nährstoffe, die die Besiedelung des Bodengrundes mit Mikroorganismen fördern und außerdem die Pflanzen über die Wurzeln versorgen. Durch Power Sand wird einer Substratverdichtung vorgebeugt. Auf diese Weise erhält man ein Substratsystem, in dem Wurzelpflanzen über lange Zeit hin gut wachsen und gedeihen. POWER SAND SPECIAL enthält eine sehr viel höhere Menge organischer Nährstoffe als POWER SAND und zudem noch BACTER 100 und CLEAR SUPER, die beide die Bakterienflora im Substrat unterstützen.

パワーサンド使用説明書

ADA NATURE AQUARIUM POWER SAND

<p>●</p>	<p>※必ずよくお読みください。</p>
-----------------	----------------------

2. Gebrauch		
<p>○POWER SAND und POWER SAND SPECIAL sind in drei Körnungen erhältlich. Welche Korngröße Sie benötigen, hängt von Ihrem Becken ab (Körnung S für eine Beckenhöhe bis zu 40 cm, M für 45 bis 60 cm und L für eine Beckenhöhe ab 60 cm aufwärts). Bitte wählen Sie in der Tabelle den Typ und die benötigte Menge aus.</p>		
Beckengröße	POWER SAND	POWER SAND SPECIAL
W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1	S(2ℓ) × 1
W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3	M(6ℓ) × 1
W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9	L(18ℓ) × 1

<p>●</p>	<p>※Please read carefully</p>
-----------------	-------------------------------

- POWER SAND darf vor dem Gebrauch NICHT ausgespült werden.
- POWER SAND wird direkt aus der Verpackung ins Becken gegeben; danach Oberfläche glätten.
- Falls BACTER 100 und/oder CLEAR SUPER (separat erhältlich) zusätzlich zum POWER SAND verwendet werden, sollten diese Produkte dünn auf die POWER SAND-Schicht gegeben werden.
- Über die Schicht aus POWER SAND, BACTER 100, CLEAR SUPER etc. kommt dann der eigentliche Bodengrund, AQUA SOIL. Die Oberfläche wird danach nochmals geglättet.
- Wenn das Aquarium mit Wasser befüllt wird, sollte man einen Teller oder ein Brett ins Becken legen, damit der Wasserstrahl das Bodengrundsystem nicht durcheinander wirbelt.

2. Gebrauch

- Benutzen Sie bitte KEINEN Bodenfilter mit diesem Produkt. Für die Haltung von Aquarienpflanzen empfehlen wir einen Außenfilter.
- Da der POWER SAND viele organische Stickstoffverbindungen enthält, kann ein frisch eingerichtetes Becken hohe Ammonium- (NH₄) oder Nitritwerte (NO₂) aufweisen, bis die Mikroorganismen in Filter und Bodengrund richtig arbeiten. In dieser Anfangsphase empfiehlt sich die Verwendung von Aktivkohle (wie Anthracite oder NA CARBON) im Filter, ebenso wie häufige Wasserwechsel.
- Bevor man das Becken mit Tieren wie Fischen oder Garnelen besetzt, muss die Wasserqualität überprüft werden (z.B. mit dem PACK CHECKER). Ammonium (NH₄) oder Nitrit (NO₂) dürfen nicht nachweisbar sein. Falls diese Stoffe noch vorhanden sind, dürfen keine Tiere ins Becken eingesetzt werden.Warten Sie, bis die Konzentration unter die Nachweisgrenze gesunken ist.

<div>IMPORTANTE</div> <ul style="list-style-type: none">●Prima dell'utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente il manuale. ●Conservare il manuale anche dopo l'utilizzo del prodotto.
--

<div>●SICUREZZA</div> <p>※Si prega di leggere attentamente</p>

- Prodotto da usare solo in vasche per la crescita e il mantenimento delle piante acquatiche e dei pesci. Non usare impropriamente.
- Questo prodotto usato correttamente non nuoce ai pesci e alle piante acquatiche, pertanto ADA non è responsabile per la morte delle piante acquatiche e dei pesci.
- In caso di ingestione o contatto con gli occhi, lavare la zona interessata e consultare un medico.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

1. CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Il POWER SAND è un substrato appositamente studiato per favorire la crescita delle piante acquatiche, composto da roccia vulcanica porosa arricchita di nutrienti che favoriscono la colonizzazione dei microrganismi che degradando la sostanza organica fornendo numerosi nutrienti alle radici delle piante. Inoltre previene la compattazione del substrato così da permettere una durata per lungo tempo. Il POWER SAND SPECIAL è arricchito di molti più nutrienti rispetto al POWER SAND e in aggiunta contiene BACTER 100 e CLEAR SUPER che promuovono l'attività batterica nel substrato.

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>
<p>○本产品是以水草及热带鱼的观赏与培育而研发的产品，请不要用于其他的用途。</p> <p>○请认真阅读使用说明书，按照正确的方法来使用。</p> <p>○弊社公司以外的产品请不要一起混用。成分过多容易造成藻类的发生。另外，请一定不要跟鱼病的药类一起使用。</p> <p>○本产品经过严格检测，对鱼类等生物及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病及死亡，水草的枯萎等问题，弊社一概不负责。</p> <p>○若不慎使本产品进入口中或者眼睛中时，请立即用水洗净，并迅速到医院接受医生的诊察。</p> <p>○请妥善保管及使用在孩子拿不到的地方。</p>

<p>中国語</p>
<p>使用前必读</p>
<ul style="list-style-type: none">●在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。 ●本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

- 本产品是以水草及热带鱼的观赏与培育而研发的产品，请不要用于其他的用途。
- 请认真阅读使用说明书，按照正确的方法来使用。
- 弊社公司以外的产品请不要一起混用。成分过多容易造成藻类的发生。另外，请一定不要跟鱼病的药类一起使用。
- 本产品经过严格检测，对鱼类等生物及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病及死亡，水草的枯萎等问题，弊社一概不负责。
- 若不慎使本产品进入口中或者眼睛中时，请立即用水洗净，并迅速到医院接受医生的诊察。
- 请妥善保管及使用在孩子拿不到的地方。

<p>1.能源砂的特点</p>

能源砂是为水草养育而专业开发的底床素材。在多孔质的轻石之上加入丰富的有机营养成分，能够帮助底床内有效微生物的繁殖与生长，向水草的根部提供足够的营养。因可以防止底床硬化板结，进而促进水草根部生长扩展，充分营造能够长期维持的底床系统。能源砂特别版系列产品更是强化了有机物营养成分的成分，配合使用了百菌粉，高效清水粉等成分。

<p>2. UTILIZZO</p>

- Ci sono 3 diverse granulometrie disponibili di POWER SAND and POWER SAND SPECIAL che vanno impiegate in base all'altezza della vasca (S fino a 40cm di altezza, M per 45-60cm, ed L per vasche superiori ai 60cm). Si prega di scegliere la tipologia e la quantità in base alla seguente tabella.

Dimensione vasca	POWER SAND	POWER SAND SPECIAL
W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1	S(2ℓ) × 1
W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3	M(6ℓ) × 1
W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9	L(18ℓ) × 1

- Non sciacquare prima dell'uso.
- Collocare il prodotto nella vasca prima del riempimento.
- In caso di utilizzo di BACTER 100 e / o CLEAR SUPER (venduti separatamente) spargerli sul POWER SAND.
- Collocare l' AQUA SOIL (venduti separatamente) al di sopra del POWER SAND, BACTER 100, CLEAR SUPER ed in seguito procedere al riempimento.
- Quando si riempie la vasca, far scorrere lentamente l'acqua su di un piatto in modo da non smuovere il fondo e permettere al POWER SAND di fuoriuscire dal substrato.

3. AVVERTENZE

- Non usare il prodotto con un filtro sotto sabbia. Si raccomanda l'impiego di un filtro esterno.
- Visti gli alti contenuti di composti azotati presenti nel POWER SAND, si raccomanda subito dopo l'allestimento e finché il filtro non è maturo, di effettuare numerosi cambi d'acqua e inserire nel filtro l'80% di NA CARBON come materia-le filtrante.
- Prima di inserire pesci e invertebrati nell'acquario si raccomanda di controllare la qualità dell'acqua usando i PACK CHECKER e prestando attenzione che l'ammoniaca e i nitriti non siano presenti.

<p>2.使用方法</p>												
<p>○能源砂与能源砂特别版系列产品均有三中颗粒大小，请根据鱼缸的深度来选择使用。（S = 水深40CM以下，M = 水深45~60CM，L = 水深60CM以上）。请参考以下表格，来选择类型与使用量。</p>												
<table> <tbody><tr> <th>鱼缸规格</th> <th>能源砂</th> <th>能源砂 特别版</th></tr> <tr> <td>W60 × D30 × H36(cm)</td> <td>S(2ℓ) × 1袋</td> <td>S(2ℓ) × 1袋</td></tr> <tr> <td>W90 × D45 × H45(cm)</td> <td>M(2ℓ) × 3袋</td> <td>M(6ℓ) × 1袋</td></tr> <tr> <td>W180 × D60 × H60(cm)</td> <td>L(2ℓ) × 9袋</td> <td>L(18ℓ) × 1袋</td></tr> </tbody></table>	鱼缸规格	能源砂	能源砂 特别版	W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1袋	S(2ℓ) × 1袋	W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3袋	M(6ℓ) × 1袋	W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9袋	L(18ℓ) × 1袋
鱼缸规格	能源砂	能源砂 特别版										
W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1袋	S(2ℓ) × 1袋										
W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3袋	M(6ℓ) × 1袋										
W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9袋	L(18ℓ) × 1袋										

<p>2.使用方</p>
<p>○能源砂与能源砂特别版系列产品均有三中颗粒大小，请根据鱼缸的深度来选择使用。（S = 水深40CM以下，M = 水深45~60CM，L = 水深60CM以上）。请参考以下表格，来选择类型与使用量。</p>

<p>2.使用方</p>
<p>○能源砂与能源砂特别版系列产品均有三中颗粒大小，请根据鱼缸的深度来选择使用。（S = 水深40CM以下，M = 水深45~60CM，L = 水深60CM以上）。请参考以下表格，来选择类型与使用量。</p>

- 不用清洗，请直接使用。
- 从口袋中直接将本产品倒入鱼缸中铺平即可使用。与百菌粉，高效清水粉等产品配合使用时，可以直接适量的撒在能源砂上即可。
- 在能源砂，百菌粉，高效清水粉等产品之上，请铺上适量的自然水族专用泥（另售）使用。
- 注水时，请用接水盘等器具静静的注入，防止水流直接冲击底床导致能源砂裸露出表面。

3.使用时的注意

- 请一定不要使用底面过滤器或吹起式过滤器。使用能源砂来养水草建议使用外置式过滤桶。
- 能源砂中含有的有机营养成分中，富含丰富的氮元素，所以在造景初期过滤桶中及底床中的微生物还未能充分繁殖。在鱼缸中可能会检测出氨(NH₄)及亚硝酸(NO₂)的浓度过高。在造景初期，请在过滤桶中使用活性炭（无烟碳或高效活性炭）来作为过滤材料，并通过频繁的换水来处理。
- 鱼类及虾类等生物等投入在鱼缸之前，请使用水质测试包等产品测试水质中是否含有氨及亚硝酸。当检验出含有氨及亚硝酸时，请将鱼缸放置一段时间后，直至检验不出后，再投入生物。

<p>IMPORTANTE</p>
<ul style="list-style-type: none">●Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer este manual cuidadosamente y comprender sus directrices. ●Por favor, guarde este manual de instrucciones, por si necesita realizar futuras consultas.

<p>●Instrucciones de seguridad</p>
<p>※por favor leer con atención</p>

- Uso exclusivo para acuarios: Este producto está diseñado sólo para mantener plantas acuáticas de agua dulce y peces tropicales en un acuario. El uso indebido o negligente de este producto puede provocar graves daños corporales y de propiedad. Asegúrese de utilizar este producto en total acuerdo con las instrucciones.
- Respetar siempre con diligencia la dosis recomendada.
- Nunca mezcle este producto con otro material que los que están especificados en el manual de instrucciones.
- Este producto no causa la enfermedad o la muerte de organismos vivos o la muerte de las plantas acuáticas cuando se usa correctamente. ADA no se hace responsable de cualquier enfermedad y/o muerte de las plantas acuáticas y organismos.
- Tenga en cuenta que este producto no es para consumo humano. No ingiera este producto y no se lo introduzca en la boca.
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

1. Características especiales de Power Sand

Power Sand es un sustrato especialmente desarrollado para el crecimiento de las plantas. Es una mezcla de piedra volcánica porosa, rica en nutrientes orgánicos que fomentan la colonización de microorganismo en el sustrato que suministran los nutrientes adecuados a las raíces de las plantas. También previene el endurecimiento del sustrato y que éste se vuelva anaeróbico. Con Power Sand usted puede establecer un sustrato sano a largo plazo. 'POWER SAND SPECIAL' es muy rico en nutrientes orgánicos, en mayor dosis que POWER SAND; además, contienen BACTER 100 y CLEAR SUPER los cuales promueven la actividad de las bacterias en el sustrato.

<p>한국어</p>
<p>사용하시기 전에</p>
<ul style="list-style-type: none">●본 제품을 사용하시기 전에 반드시 이 설명서를 잘 읽고 올바른 사용 방법을 이해한 뒤, 사용해 주십시오. 사용방법을 잘 모르는 상태에서는 절대 사용하지 마십시오. ●이 설명서는 읽은 후에도 소중하게 보관하여 필요할 때 읽어 주십시오.

<p>●안전상의 주의</p>
<p>※반드시 잘 읽어 주십시오</p>

- 사용방법은 사용설명서에 따라 수초 및 열대어 등의 관상, 육성 이외의 목적에는 사용하지 마십시오.
- 담사 제품이 아닌 타사 제품과 함께 사용하거나 어병 약과는 절대 함께 사용하지 마십시오.
- 사용량 및 사용방법을 반드시 지켜주십시오.
- 생물의 병, 사망, 수초의 고사에 대해 당사는 책임을 지지 않습니다.
- 본 제품은 식품이 아니므로 먹거나 마시지 마십시오. 만약, 잘못하여 먹 은 경우에는 곧바로 토해내고 재빨리 의사의 진찰을 받으십시오. 또한, 본 제품의 일부, 분말, 액체 등이 눈에 들어간 경우에는 곧바로 물로 씻어내고 재빨리 의사의 진찰을 받으십시오.

○어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하여 사용해 주십시오.

<p>1. 파워샌드(Power Sand)시리즈의 특징</p>
<p>파워샌드 / 수초가 뿌리에서 흡수하는 영양소를 풍부하게 함유하고 있으며, 영양소의 흡수를 돕는 미생물이 증식하기 쉬운 환경으로 만들어 주는 저면소재로 일반적인 수초의 육성에 적합합니다.</p> <p>파워샌드 스페셜 / 파워샌드의 유기영양소를 강화시킨 것으로 저면 내에서 유효하게 작용하는 박테리아와 저면 내의 환경을 양호하게 유지시켜주는 목탄분을 배합하였습니다.</p> <p>크림토크리네와 에키노도루스 등의 육성에 적합합니다.</p> <p>※파워샌드 시리즈는 입자의 크기가 다른 S、M、L 3가지 타입이 있습니다. 수심에 따라 구별해서 사용하십시오. (S=수심 40cm이하용、M=수심 40～60cm용、L=수심 60cm이상용)</p>

<p>2. Uso</p>

- Hay 3 tamaños disponibles para ambos productos, seleccione el tamaño adecuado según la profundidad de acuario (S es para acuarios de menos de 40 cms de profundidad, M para acuarios de entre 45-60 cm de profundidad, y L para acuarios de más de 60 cm de profundidad). Por favor, seleccionen el tipo y cantidad tomando como referencia la siguiente tabla:

Acuario	POWER SAND	POWER SAND SPECIAL
W60 × D30 × H36(cm)	S(2ℓ) × 1	S(2ℓ) × 1
W90 × D45 × H45(cm)	M(2ℓ) × 3	M(6ℓ) × 1
W180 × D60 × H60(cm)	L(2ℓ) × 9	L(18ℓ) × 1

- NO es necesario enjuagarlo antes de usarlo.
- Poner POWER SAND directamente desde la bolsa al acuario. A continuación nivele la superficie.
- En el caso de que use paralelamente BACTER 100 y/o CLEAR SUPER (se venden por separado), espolvoreelos finamente sobre POWER SAND.
- Coloque el AQUA SOIL (vendido por separado) sobre POWER SAND, BACTER 100, CLEAR SUPER etc. y nivele la superficie.
- Cuando este llenando el acuario con agua, viértala suavemente sobre una superficie lisa con el fin de evitar remover el sustrato.

3. Precauciones

- NO utilice un filtro interior para grava con este producto. Le recomendamos el uso del filtro exterior para un mejor crecimiento de sus plantas acuáticas.
- Si el acuario esta recién montado y los microorganismos aún no se han establecido y colonizado suficientemente en el sistema de filtración o sustrato, pueden aparecer altos niveles en amonio (NH₄) o nitrato (NO₂). Esto es debido al alto contenido de nutrientes orgánicos, muy ricos en nitrógeno, del POWER SAND. En el montaje inicial del acuario use carbón activo (por ejemplo: antracita o NA CARBON) como medio de filtración y cambie frecuentemente el agua.
- Antes de introducir en el acuario organismos vivos como peces o gambas, examine la calidad del agua utilizando PACK CHECKER y asegúrese de que no hay vestigios de amonio (NH₄) o nitrato (NO₂). En el caso de que sean detectados, espere hasta que el acuario se establezca y mejore la calidad del agua.

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>中国語</p>
<p>使用前必读</p>
<ul style="list-style-type: none">●在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。 ●本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

<p>中国語</p>
<p>使用前必读</p>
<ul style="list-style-type: none">●在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。 ●本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>2. 사용방법</p>
<p>①파워샌드 시리즈는 씻지 말고 수초 바닥에 깔아 주십시오. 그로스플레트를 사용할 경우에는 그로스플레트 위에 깔아 주십시오.</p> <p>②파워샌드 시리즈를 샌드 필터로 평평하게 고릅니다. 그 다음, 파워샌드 시리즈 위에 박터100, 클리어수퍼, 펠라W/아쿠아리움 용, 펠라P를 고르게 흩뿌리면 더욱 양호한 저면 내의 환경을 만들 수 있습니다.</p> <p>③평평하게 고른 파워샌드 시리즈 위에 아쿠아소일 시리즈나 아쿠아세라믹 시리즈 등의 저면 소재를 깔니다. 저면소재의 양은 각각의 설명서를 참고로 하여 수초의 크기나 레이아웃에 따라 가감해 주십시오.</p> <p>④물을 부을 때는 파워샌드 시리즈가 저면 표면으로 노출되지 않도록 주의하면서 물을 부어 주십시오.</p>

<p>3. 사용상의 주의</p>
<p>○파워샌드 시리즈는 저면 필터나 분수식(뿜어 올리는 식) 필터 등, 저면 내에 물을 통과시키는 방식의 여파시스템에서는 절대로 사용하지 마십시오. ○세트 직후에 여과 조나 저면에 유효한 박테리아가 증식되지 않은 수조에서는 NH4 및 NO2가 고농도로 검출될 수가 있습니다. 수초 세트 직후에는 특히, 자주 환수를 해 주십시오. ○고기나 야마토누마새우 등의 생물체를 수조에 넣기 전에 팩체크로 수질측정을 하여 NH4 및 NO2가 검출되지 않는지 확인해 주십시오, 이것이 검출된 경우에는 잠시 시간을 두고 나서 다시 수질 측정을 하여 검출되지 않을 때 수조에 넣어 주십시오.</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>

<p>●安全上の注意事項</p>
<p>※请一定阅读</p>